

德语反身动词索引

German Reflexive Verbs

Abbreviations: **acc.** (accusative), **dat.** (dative), **s.** (sich), **refl.** (reflexive)

A

s. anmelden 为.....报名, 申报

s. annehmen to look after, take care of

Ich werde mich der Sache annehmen.

s. anziehen to get dressed

Ich ziehe mich jetzt an.

s. ärgern to be angry, upset

Mensch, ärgere dich nicht!

s. etwas ansehen 观看 (dat.)

s. auskennen v. 熟识。熟悉。精通。

s. ausruhen to relax

s. zu etwas auswachsen to develop into (something)

Das hat sich dann zum Monster-Projekt ausgewachsen.

B

s. bedanken be thankful for

s. baden to bathe, take a bath

Ich bade mich jetzt.

s. bedienen to serve oneself

Bedien dich (selbst)! = Help yourself!

s. beeilen to hurry, rush

Ich muss mich beeilen.

s. befinden to be located, find oneself (somewhere)

Du befindest dich jetzt im zweiten Stock.

s. begrüßen to greet

s. bemühen to make the/an effort

Ich werde mich bemühen, das zu tun.

s. die Mühe geben to try, make an effort

Wir geben uns mehr Mühe. (Avis slogan in German: "We try harder.")

s. benehmen to behave oneself

Benimm dich!

s. besaufen to get drunk, drink too much

Du sollst dich nicht beim Oktoberfest besaufen.

s. beschäftigen mit to work on, be concerned with

Ich beschäftige mich mit dieser Frage.

s. beschweren 提意见, 诉苦

s. etwas bestellen to order for oneself

s. im Spiegel betrachten 照镜子

s. bewähren to prove oneself/itself

Habe ich mich nicht als guter Freund bewährt?

s. bewerben to apply, to make a request

s. bewegen to move

Beweg dich!

s. beziehen auf refer to, relate to, concern

D

s. drehen um to concern, be a matter of, revolve around

Alles dreht sich um Karl.

s. kein Rad drehen to not be moving, stand still

Hier dreht sich kein Rad.

Here nothing is moving. (Not a wheel is turning.)

s. duschen to shower, take a shower

Ich dusche mich jetzt.

E

s. eignen to be suited, be suitable

Ich eigne mich mehr für Partnerarbeit.

s. einschleichen to worm oneself into; to sneak into

Diese reflexiven Ausdrücke schleichen sich so oft ein.

s. entscheiden to decide, make up one's mind

Ich kann mich nicht entscheiden.

s. entschuldigen

s. entwickeln to develop

s. entziehen to elude, escape, evade (someone/something)

Das entzieht sich meiner Kenntnisse.

That's beyond me./...beyond my knowledge.

s. erholen to recover

Du kannst dich in Hawaii gut erholen.

s. erinnern (an) to remember, recall

Ich kann mich daran erinnern.

s. erkälten to catch cold

Ich habe mich erkältet.

s. erkundigen bei jm. nach etw. 向某人打听某事

F

s. freuen auf to look forward to

Ich freue mich auf den Sommer.

s. freuen über to be glad about

Ich freue mich darüber.

G

s. gewöhnen an to get used to

Ich habe mich daran gewöhnt.

H

s. handeln um to be a matter of, be about

Es handelt sich um einen neuen Job.

I

s. informieren to inform

s. interessieren für to be interested in

Ich interessiere mich für Musik.

s. **irren** to be mistaken

Ich irre mich nicht.

I'm not mistaken.

K

s. **konzentrieren auf** to concentrate on

Ich konzentriere mich auf meine Musik.

s. **etwas kämmen** to comb oneself

s. **kümmern** to look after, to take care of

L

s. **langweilen** 使.....感到无聊

s. **etw. leisten können** 买得起某物

P

s. **etwas putzen** 擦干净, 刷

R

s. **rasieren** to shave

Ich rasiere mich jeden Tag.

s. **richten an/auf** to turn towards, point at

Ich richte mich an ihn.

s. **richten gegen** to criticize

Ich habe mich gegen ihn gerichtet.

s. **richten nach** to keep in line with

Ich richte mich nach den Vorschriften.

S

s. **etwas sicher sein** to be sure about (something), be convinced about

Ich bin mir das nicht so sicher.

s. **sehnen nach etw.** 思念

s. **setzen** to sit down

Setz dich (hin)!

s. schämen to be ashamed

Du sollst dich schämen!

s. schenken to skip, forget (something); spare

Das kannst du dir schenken.

s. die Mühe schenken (dat.) to save oneself the trouble

Du kannst dir die Mühe schenken.

s. schminken 化妆

s. (etwas) schneiden lassen to have (something) cut

Ich lasse mir die Haare schneiden.

sich sorgen um jn./ etw. 为某人/某事担忧

s. streiten to quarrel

Wir streiten uns.

T

s. täuschen to be wrong, deceive oneself

Darin täuscht du dich.

U

s. überlegen to consider, think about (something)

Ich muss mir das gut überlegen.

I'll have to give that some serious thought.

s. umblicken look about 环顾

s. umschauen look about 环顾

s. umsehen look about 环顾

s. unterhalten mit jm über etw. to talk about sth. with sb. (acc.)

sich unterscheiden von jm./ etw. 跟某人/某事区别

V

s. verabreden to arrange a meet

s. verabschieden vom jm. 与.....告别

s. verändern 改变, 变化

s. vergewissern to ascertain, make certain (of, Gen.)

Ich muss mir der Lage genau vergewissern.

I have to ascertain the location exactly.

s. verlassen auf to rely on

Ich verlasse mich auf dich.

I'm relying on you.

s. vorkommen to seem; happen

Dieses Lied kommt mir sehr bekannt vor.

This song seems very familiar.

Das ist mir noch nie vorgekommen.

That has never happened to me before.

s. verlaufen lose one's way

s. verlieben fall in love with

s. verspäten 迟到

s. vorbereiten auf etw. 为.....作准备

s. vorstellen (acc.) to introduce oneself

Ich habe mich vorgestellt.

I introduced myself.

s. vorstellen (dat.) to imagine

Stell dir vor!

(Just) Imagine that!

W

s. waschen to wash

Ich wasche mich jetzt.

s. etwas waschen (dat.) to wash one's (face, hands)

Ich wasche mir die Hände.

s. widerspiegeln (in) to be mirrored, reflected (in)

Darin spiegelt sich das ganze Wesen wider.

s. wundern über to be amazed at

Ich wundere mich darüber.